

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 1296 /UBND-KT  
V/v báo cáo tình hình thực  
hiện vay và trả nợ hàng năm

Đắk Lắk, ngày 27 tháng 02 năm 2017

Kính gửi: Bộ Tài chính (Vụ Tài chính Ngân hàng)

Thực hiện Văn bản số 12186/BTC-TCNH, ngày 03/9/2015 của Bộ Tài chính về việc báo cáo tình hình thực hiện vay và trả nợ hàng năm; Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Lắk báo cáo tình hình thực hiện vay và trả nợ kỳ thứ hai - năm 2016.

(Chi tiết nội dung báo cáo theo phụ lục đính kèm)

Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Lắk báo cáo để Bộ Tài chính theo dõi, tổng hợp

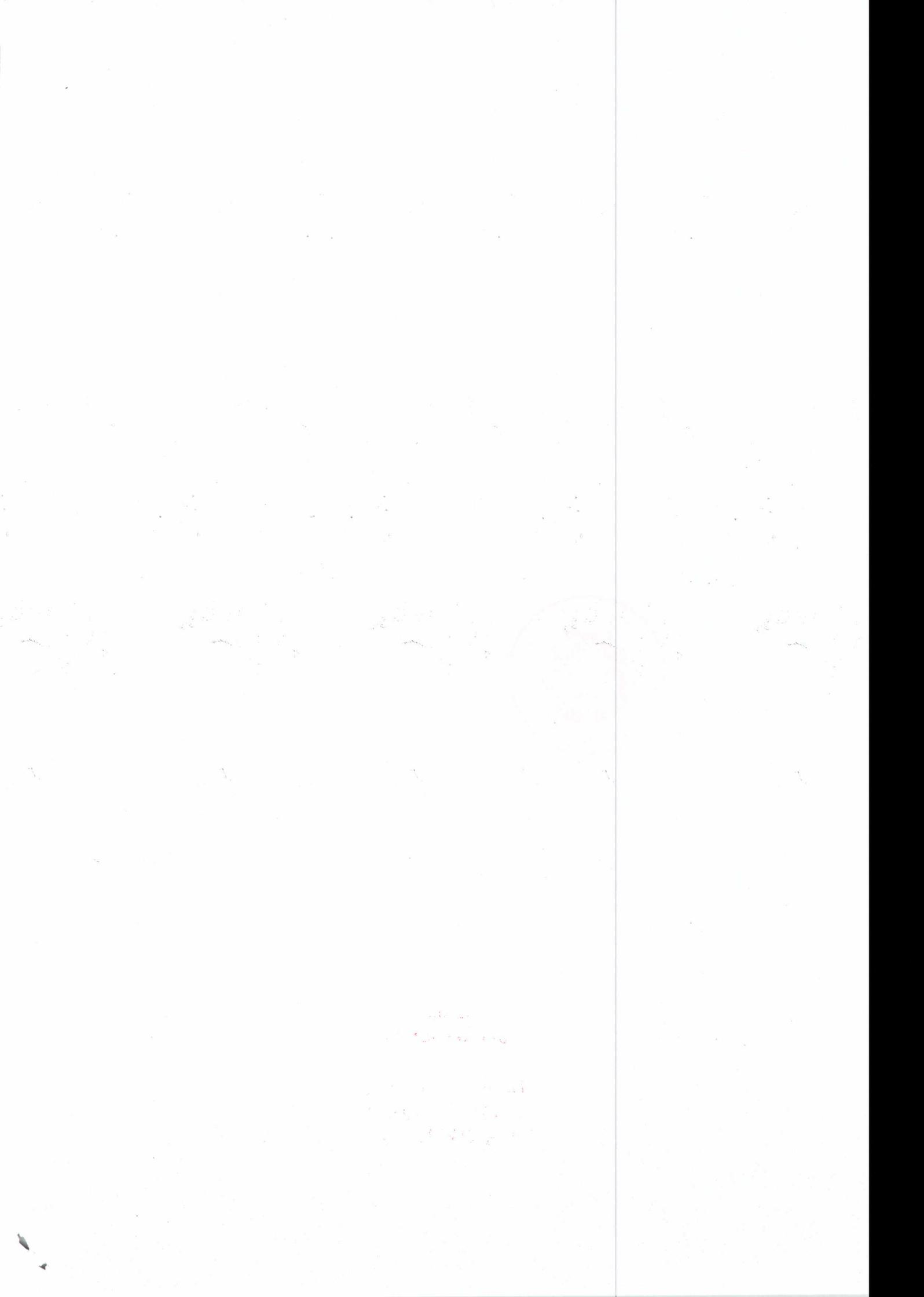
**Nơi nhận**

- Như trên;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Lãnh đạo VP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, KT (Ch 6b).



**CHỦ TỊCH**

**Phạm Ngọc Nghị**



# BÁO CÁO TÌNH HÌNH VAY VÀ TRẢ NỢ

Kỳ báo cáo thứ hai từ ngày 01/7/2016 đến 31/12/2016

(Kèm theo Công văn số: 1296/UBND-KT ngày 23 tháng 02 năm 2017 của UBND tỉnh Đắk Lắk)

## I. Tổng mức đầu tư xây dựng cơ bản trong năm 2016

- Tổng vốn đầu tư xây dựng cơ bản trong nước của ngân sách cấp tỉnh năm 2016: 1.632,352 tỷ đồng.

- Tổng vốn đầu tư xây dựng cơ bản trong nước của ngân sách địa phương năm 2016: 1.986,352 tỷ đồng.

- Hạn mức huy động vốn trong năm 2016: 389 tỷ đồng.

## II. Tình hình vay và trả nợ của ngân sách cấp tỉnh.

Đơn vị: Tỷ đồng

TT	Nội dung	Dư nợ đầu kỳ	Vay trong kỳ	Trả nợ			Dư nợ cuối kỳ 31/12/2016
				Gốc	Lãi/phí	Tổng	
<b>I</b>	<b>Vay phát hành trái phiếu chính quyền địa phương</b>						
1	Vay các dự án thuộc nhiệm vụ chi của ngân sách địa phương						
2	Vay các dự án có khả năng hoàn vốn						
<b>II</b>	<b>Tạm ứng tồn ngân kho bạc nhà nước</b>		176	88	2.910,6	90.910,6	88
1	Tạm ứng cho các dự án thuộc nhiệm vụ chi của ngân sách địa phương						
2	Tạm ứng cho các dự án có khả năng hoàn vốn						
3	Vay khác nếu có						
<b>III</b>	<b>Vay Ngân hàng phát triển</b>	379,491	45	118			306,491
1	Vay kiên cố hóa kênh mương, giao thông nông thôn						
2	Vay đầu tư cụm tuyến dân cư vùng lũ đồng bằng sông Cửu long						
3	Vay khác (nêu chi tiết tên dự án)						

<b>IV</b>	<b>Vay Ngân hàng thương mại</b>							
1	Vay đầu tư cho các dự án thuộc nhiệm vụ chi của ngân sách địa phương							
2	Vay đầu tư vào các dự án có khả năng hoàn vốn							
3	Vay khác							
<b>V</b>	<b>Vay vốn nước ngoài</b>							
<b>VI</b>	<b>Vay khác (Chi tiết theo các nguồn và dự án vay)</b>							
<b>VII</b>	<b>Tổng</b>	<b>379,491</b>	<b>221</b>	<b>206</b>	<b>2.910,6</b>	<b>90.910,6</b>	<b>394,491</b>	

### III. Các khoản phải trả khác của chính quyền địa phương

1. Nợ đọng xây dựng cơ bản: 303,831 tỷ đồng/71 dự án, bao gồm:

- Nguồn vốn ngân sách Trung ương: 09 dự án với số vốn còn nợ khối lượng chưa bố trí là 48,578 tỷ đồng.

- Nguồn vốn ngân sách địa phương: 22 dự án với số vốn còn nợ khối lượng chưa bố trí là 121,147 tỷ đồng;

- Nguồn vốn Trái phiếu Chính phủ (phần Trung ương không giao kế hoạch giai đoạn 2012-2015): 03 dự án với số vốn còn nợ khối lượng chưa bố trí là 69,371 tỷ đồng.

- Nguồn vốn vay tín dụng ưu đãi: 37 dự án với số vốn còn nợ khối lượng chưa bố trí là 64,735 tỷ đồng; Kế hoạch năm 2016 UBND tỉnh đã đề xuất danh mục vay vốn nhưng chưa được Trung ương giải quyết.

2. Nợ khác: 0 tỷ đồng.

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

Số: 1244/UBND-TH

V/v tham mưu xử lý đối với  
một số dự án có văn bản  
ngừng đầu tư hoặc thay đổi  
chủ đầu tư của các Nhà đầu tư

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Đắk Lắk, ngày 24 tháng 02 năm 2017

Kính gửi: Sở Kế hoạch và Đầu tư.

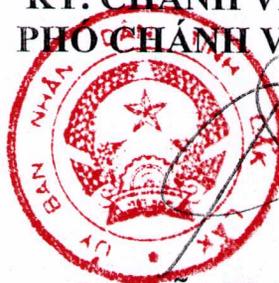
Xử lý Công văn số 10/CV-TH ngày 20/02/2017 của Công ty Cổ phần Thanh Hà về thông báo ngừng đầu tư dự án Nhà máy sản xuất chế phẩm sinh học và vườn ươm các loại cây giống công nghệ cao và Công văn số 01/CV-2017 ngày 17/02/2017 của Doanh nghiệp tư nhân Thương mại Yến Ngọc về việc thông báo thay đổi Chủ doanh nghiệp và tiến hành triển khai thực hiện dự án Nhà máy chế biến tinh bột sắn; UBND tỉnh giao Sở Kế hoạch và Đầu tư chủ trì, phối hợp với các Sở: Tài nguyên và Môi trường, Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Công Thương kiểm tra cụ thể nội dung, thông tin nêu tại các văn bản nói trên để hướng dẫn các Nhà đầu tư thực hiện các thủ tục theo quy định hoặc tham mưu UBND tỉnh xem xét đối với những vấn đề vượt quá thẩm quyền.

Nhận được Công văn này, Sở Kế hoạch và Đầu tư thực hiện và báo cáo UBND tỉnh trước ngày 03/3/2017. /

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- LĐVP UBND tỉnh; UBND th. Kbang, Cleuin;
- Các Sở: TN&MT, NN&PTNT, CT;
- Lưu VT, TH (T-18)

**TL. CHỦ TỊCH  
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Nguyễn Thị Thu An**



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1348/UBND-CN  
V/v đầu tư xây dựng Trụ sở  
Viện kiểm sát Nhân dân tỉnh

Đắk Lắk, ngày 28 tháng 02 năm 2017

Kính gửi: Viện Kiểm sát Nhân dân tối cao.

Thực hiện Đề án xây dựng Viện kiểm sát nhân dân, phù hợp với tiến trình cải cách tư pháp theo Nghị quyết số 49-NQ/TW ngày 02/6/2005 của Bộ Chính trị và các văn bản của Viện kiểm sát Nhân dân tối cao về việc Xây dựng trụ sở Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đắk Lắk; trên cơ sở đề nghị của Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh, UBND tỉnh đã thỏa thuận địa điểm xây dựng Trụ sở Viện kiểm sát Nhân dân tỉnh tại phường Tân An, thành phố Buôn Ma Thuột (Công văn số 1845/UBND-CN ngày 12/4/2012) và Viện Kiểm sát Nhân dân tối cao phê duyệt chủ trương đầu tư tại Quyết định số 845/QĐ-VKSTC-C3 ngày 29/10/2015.

Hiện nay, Viện kiểm sát Nhân dân tỉnh đã triển khai hoàn thành các hồ sơ, thủ tục trình phê duyệt dự án, đồng thời cũng đã thực hiện bán thanh lý Trụ sở Viện kiểm sát Nhân dân thành phố Buôn Ma Thuột để lấy nguồn vốn thực hiện dự án (đơn vị được UBND tỉnh bố trí cho mượn 1 phần diện tích trụ sở Cục thuế tỉnh (cũ) tại số 12 Trần Hưng Đạo để sử dụng, Viện kiểm sát Nhân dân tỉnh sẽ bàn giao Trụ sở hiện nay cho Viện kiểm sát Nhân dân thành phố sau khi chuyển về trụ sở mới).

Để tạo điều kiện cho Viện kiểm sát Nhân dân tỉnh và Viện kiểm sát Nhân dân thành phố sớm có trụ sở làm việc, đáp ứng nhu cầu và đảm bảo các điều kiện cơ sở vật chất, đồng thời trả lại trụ sở tại số 12 Trần Hưng Đạo để UBND tỉnh bố trí sử dụng. UBND tỉnh đề nghị Viện kiểm sát Nhân dân tối cao xem xét, sớm phê duyệt và cho triển khai dự án Trụ sở làm việc Viện kiểm sát Nhân dân tỉnh theo đề xuất của đơn vị tại Tờ trình số 696/TTr-VKS ngày 28/11/2016 và Công văn số 107/VKS-VP ngày 14/02/2017.

Rất mong Viện Kiểm sát Nhân dân tối cao xem xét./.

Nơi nhận: *th*

- Như trên; ✓
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Viện kiểm sát Nhân dân tỉnh;
- CVP, các PCVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, CN (VT-7).



**CHỦ TỊCH**

**Phạm Ngọc Nghị**



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 1329 /UBND-KT  
V/v phân bổ kinh phí Chương  
trình mục tiêu quốc gia Giảm  
nghèo bền vững năm 2017

Đắk Lắk, ngày 28 tháng 02 năm 2017

Kính gửi: Sở Tài chính

Xử lý Công văn số 186/SLĐTBXH-BTXH, ngày 16/02/2017 của Sở Lao động – Thương binh và Xã hội về việc đề nghị phân bổ kinh phí Chương trình mục tiêu quốc gia Giảm nghèo bền vững năm 2017 (có phô tô văn bản kèm theo);

Ủy ban nhân dân tỉnh giao Sở Tài chính chủ trì, phối hợp với các đơn vị có liên quan, tham mưu UBND tỉnh xử lý nội dung đề nghị của Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tại Công văn nêu trên, đảm bảo theo đúng quy định hiện hành của Nhà nước.

Nhận được Công văn này, Sở Tài chính và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan triển khai thực hiện.

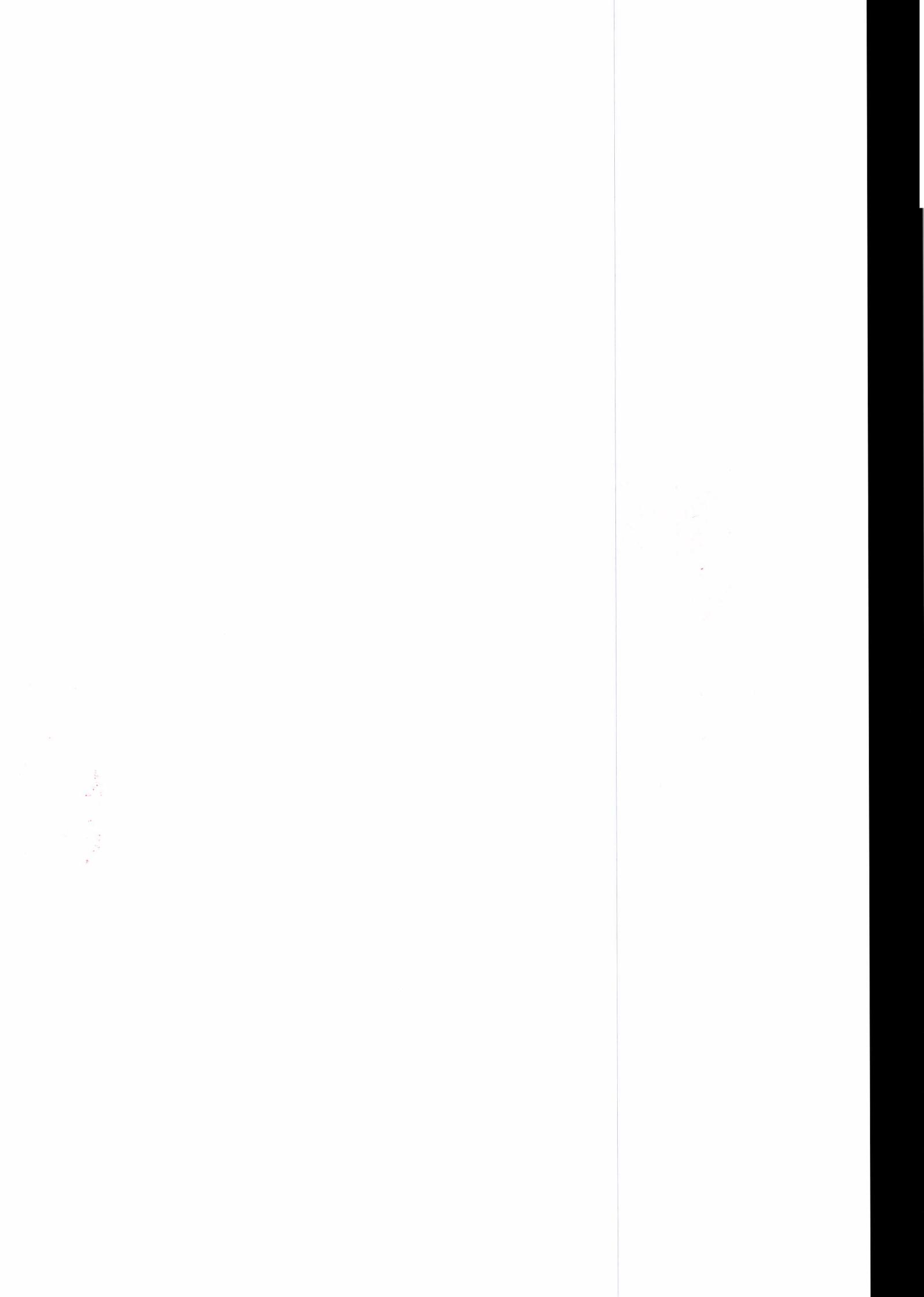
**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Sở LĐTB&XH;
- Lãnh đạo VP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, KT (Ch 6b).

**TL. CHỦ TỊCH  
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Nguyễn Đức Vinh**



ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 1328 /UBND-KT  
V/v cung cấp số liệu lập Kế  
hoạch kiểm toán của cuộc  
kiểm toán năm 2017

Đắk Lắk, ngày 21 tháng 02 năm 2017

Kính gửi:

- Sở Công Thương;
- Công ty Điện lực Đắk Lắk.

Thực hiện Công văn số 339/KTNN-CNV, ngày 16/02/2017 của Kiểm toán nhà nước về việc cung cấp số liệu lập Kế hoạch kiểm toán của cuộc kiểm toán năm 2017 (có phôi tờ văn bản kèm theo);

Ủy ban nhân dân tỉnh giao Sở Công Thương chủ trì, phối hợp với các đơn vị có liên quan cung cấp thông tin liên quan đến việc tổ chức thực hiện Chương trình cấp điện nông thôn, miền núi và hải đảo giai đoạn 2013 – 2020 theo nội dung yêu cầu tại Văn bản nêu trên của Kiểm toán nhà nước; gửi báo cáo về Bộ Công Thương để tổng hợp báo cáo Kiểm toán nhà nước theo quy định.

Nhận được Công văn này, Sở Công Thương và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan triển khai thực hiện. *hh*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Lãnh đạo VP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, KT (Ch 6b).

TL. CHỦ TỊCH  
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG



Nguyễn Đức Vinh



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1345 /UBND-NNMT

Đắk Lắk, ngày 28 tháng 02 năm 2017

V/v giải quyết đề nghị của Công ty  
TNHH MTV TMDV Sài Gòn -  
Buôn Ma Thuột

Kính gửi: Sở Tài nguyên và Môi trường.

UBND tỉnh nhận được Công văn số 11/CV-BMT/2017 ngày 16/02/2017 của Công ty TNHH MTV TMDV Sài Gòn - Buôn Ma Thuột, về việc thay đổi thông tin trong Giấy phép xả thải vào nguồn nước số 02/GP-UBND ngày 21/03/2014; UBND tỉnh có ý kiến như sau:

Giao Sở Tài nguyên và Môi trường xem xét đề nghị của Công ty TNHH MTV TMDV Sài Gòn - Buôn Ma Thuột tại Văn bản nêu trên (phô tô kèm theo), tham mưu UBND tỉnh giải quyết đảm bảo đúng quy định của pháp luật.

Nhận được Công văn này, Sở Tài nguyên và Môi trường triển khai thực hiện. /*le*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Chủ tịch UBND tỉnh;
- Công ty TNHH MTV TMDV Sài Gòn - Buôn Ma Thuột (71 Nguyễn Tất Thành, thành phố Buôn Ma Thuột);
- Lưu: VT, NNMT.(Th.7b)

**TL. CHỦ TỊCH  
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Nguyễn Đức Vinh**



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1344 /UBND-NNMT

Đắk Lắk, ngày 28 tháng 02 năm 2017

V/v giải quyết đề nghị của Công ty  
cổ phần Vicem vật liệu xây dựng  
Đà Nẵng

Kính gửi: Sở Tài nguyên và Môi trường.

UBND tỉnh nhận được Công văn số 193/DXV-TCHC ngày 20/02/2017 của Công ty cổ phần Vicem vật liệu xây dựng Đà Nẵng, về việc xin gia hạn thuê đất; UBND tỉnh có ý kiến như sau:

Giao Sở Tài nguyên và Môi trường xem xét đề nghị của Công ty cổ phần Vicem vật liệu xây dựng Đà Nẵng tại Văn bản nêu trên, tham mưu UBND tỉnh giải quyết đảm bảo đúng quy định của pháp luật.

Nhận được Công văn này, Sở Tài nguyên và Môi trường triển khai thực hiện.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Lãnh đạo VP UBND tỉnh;
- Công ty cổ phần Vicem vật liệu xây dựng Đà Nẵng (15 Lê Hồng Phong, quận Hải Châu, TP. Đà Nẵng);
- Lưu: VT, NNMT. (Đc.10b)

**TL. CHỦ TỊCH  
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Nguyễn Đức Vinh**

